

O IMPARCIAL

IIIIX ONV

Presidente Prudente, quarta-feira, 15 de novembro 1961

N.º 4.564

Câmara Municipal de P. Prudente

Presidente: Dr. José Jorge Tannus
1.º Secretário: Ippo Watanabe
2.º Secretário: Tomé Atalla
Vereadores presentes: Dr. José Jorge Tannus, Ippo Watanabe, Tomé Atalla, Watal Ishibashi, Walter Cassetari, José Leite, Atalla Pires de Campos, Moacir Miranda, José Del Pozzo Peres, José Fernandes Bernar, Aurelino A. Coutinho, Rinaldo Sandoval Lima, Ivan Nogueira de Almeida e Raul Bongiovani.

Início: 20.45

DISTRIBUIDA e aprovada a ata n.º 99/4, da sessão anterior.

EXPEDIENTE SEM VOTAÇÃO.

RESPOSTAS a requerimentos e indicações de vários vereadores.

MENSAGEM do Prefeito, encaminhando cópias das leis n.ºs 693, 694, 695, 696, 676 e 187, promulgadas.

INDICAÇÃO do vereador Tomé Atalla ao Prefeito, solicitando a execução de reparos em trechos de ruas da cidade.

INDICAÇÃO do vereador Ippo Watanabe ao Prefeito, solicitando a colocação de braços de luz na Rua C, da Vila Brasil.

O PRESIDENTE esclareceu a Casa sobre a permanência do orçamento sobre a mesa, durante a presente sessão, para a apresentação de emendas.

EXPEDIENTE SEM VOTAÇÃO.

REQUERIMENTO do vereador Antônio Sandoval Neto, solicitando 30 dias de licença, em prorrogação. Aprovado e convocado o suplente a cadeira.

REQUERIMENTO do vereador Aurelino A. Coutinho, assinado por todos os vereadores presentes propondo o registro em ata de um voto de profundo pesar e saudades pelo falecimento do ex-vereador e ex-Presidente da Câmara, Dr. Antonio Furtaido de Miranda. Aprovado, com adendo do vereador José Fernandes Bernar, propondo a homenagem de um minuto de silêncio à memória do ex-Presidente.

PROJETO de lei do vereador Tomé Atalla, dispozo sobre a regulamentação de plantões dos postos de serviços e vendas de gasolina. Aceito e encaminhado às Comissões de Justiça e de Finanças.

MENSAGEM do Prefeito, encaminhando projeto de lei que institui um abono de Natal aos servidores municipais, na importância de 3 mil cruzeiros. Aceito e encaminhado às Comissões de Justiça, de Finanças e de Urbanismo.

PROJETO de lei do Prefeito, abrindo crédito especial de 85 mil cruzeiros para pagamento a Empresa de Transportes Andorinha. Aceito e encaminhado às Comissões de Justiça, de Finanças e de Educação.

MENSAGEM do Prefeito, encaminhando projeto de lei que altera a escala de padrões de vencimentos do funcionalismo municipal, até a letra «F», para permitir o pagamento do salário mínimo a todos os servidores.

MENSAGEM do Prefeito, encaminhando projeto de lei que modifica a forma de lançamento do imposto de indústrias e profissões. Aceito e encaminhado às Comissões de Justiça e de Finanças.

MENSAGEM do Prefeito, encaminhando projeto de lei que abre crédito especial de um milhão de cruzeiros, para concessão de auxílio à Associação Prudentina de Esportes Atlético, para construção de arquibancadas. Aceito e encaminhado às Comissões de Justiça, de Finanças e de Educação.

REQUERIMENTO do vereador Ippo Watanabe para que se oficie à Câmara Federal, a Assembleia Legislativa do Estado de São Paulo, aos deputados da bancada paulista e da bancada do Mato Gros-

so, solicitando apoio para o projeto de lei do deputado José Henrique Turner, criando em Presidente Prudente uma Faculdade de Agronomia e Veterinária. Aprovado.

REQUERIMENTO do vereador Ippo Watanabe para que se oficie ao deputado Ranieri Mazzilli e a outros deputados da Câmara Federal, solicitando, em nome da Câmara de Presidente Prudente, apoio para o projeto de lei n.º 3.411/61, instituindo a carreira de telegrafistas. Aprovado.

REQUERIMENTO do vereador Ippo Watanabe, para que se oficie ao Prefeito, reiterando o pedido constante da indicação 247-4, de 17-10-60. Aprovado.

REQUERIMENTO do vereador Aurelino e outros para que se oficie à direção da revista «Dirigente Rural», apresentando os aplausos da Câmara pelo lançamento daquele periódico. Aprovado.

PROJETO de resolução do vereador Tomé Atalla, elevando em mais 120 mil cruzeiros anuais a verba de representação do Prefeito. Aceito e encaminhado às Comissões de Justiça e de Finanças.

PROJETO de lei do vereador Walter Cassetari, autorizando o Prefeito a contratar a professora Maria de Lourdes Barroca Prado para lecionar no curso destinado às crianças surdas-mudas. Aceito e encaminhado às Comissões de Justiça, de Finanças e de Educação.

REQUERIMENTO do vereador José Fernandes Bernar e outros, solicitando urgência para diversos projetos de Leis do Prefeito. Aprovado e determinada a inclusão dos processos na pauta da ordem do dia.

MENSAGEM do Prefeito, encaminhando recurso interposto pelo funcionário municipal Domingos Monteiro Vianna. Encaminhado às Comissões de Justiça, de Finanças e de Urbanismo.

REQUERIMENTO do vereador Walter Cassetari e outros, solicitando urgência para o projeto de lei que autoriza a contratação de professora para lecionar às crianças surdas-mudas. Aprovado e determinada a inclusão do projeto na ordem do dia.

REQUERIMENTO do vereador Aurelino A. Coutinho e outros para que se oficie à diretoria da APEA, apresentando congratulações da Câmara pela sua vitória em Campinas e em São Paulo. Aprovado.

REQUERIMENTO do vereador José Leite para que se oficie ao Prefeito, solicitando informações relacionadas com o critério adotado na construção de túmulos no cemitério n.º 2. Aprovado com adendo do vereador Tomé Atalla.

ORDEM DO DIA
PROJETO de lei do vereador Watal Ishibashi, instituindo o pagamento de adicional por tempo de serviço aos servidores municipais. Aprovado em segunda discussão e redação final.

POR PROPOSTA do vereador Ippo Watanabe, permanecerá na mesa por mais uma sessão os projetos de leis para os quais foi aprovado o regime de urgência.

PROJETO de lei n.º 212/3, do Prefeito, autorizando assinatura de contrato com o Governo do Estado para a execução de serviços de extinção de incêndios e salvamento. Aprovado em segunda discussão e redação final.

PROJETO de lei n.º 194-4, do Prefeito, alterando as tabelas n.ºs 4, 15 e 19, anexas à lei n.º 412. Aprovado em segunda discussão e redação final. Projeto de lei n.º 204-4, do vereador Aurelino A. Coutinho, concedendo auxílio de 250 mil cruzeiros à instituição «Lar Santa Filomena». Aprovado em segunda discussão e redação final.

PROJETO de lei n.º 211-4 do Prefeito, abrindo crédito (conclui na última página)

Anteontem no Instituto de Educação Fernando Costa

Magnífica palestra do Dr. Geraldo Marques Fernandes

Na noite de anteontem, com início às 19,30 horas, nas dependências do Instituto de Educação Fernando Costa, foi realizada uma importante conferência para os alunos do Científico e clássico, sobre o tema: Vocação Profissional e Testes Vocacionais.

Tal palestra foi pronunciada por uma das mais ilustres personalidades de nossa cidade. Trata-se do Dr. Geraldo Marques Fernandes, psiquiatra e especialista do sistema nervoso, pessoa que entende por demais dessa matéria.

Tal conferência contou com um grande número de alunos daquele Estabelecimento de Ensino e na verdade agradou a todos que ali estiveram presentes.

O Dr. Geraldo Marques Fernandes, foi convidado pelo Prof. Luiz Gonzaga dos Santos e também pela administração do Instituto de Educação Fernando Costa, o qual, imediatamente se prontificou a fazer tal palestra.

A conferência demorou uma hora e quarenta minutos e na verdade prendeu a atenção dos alunos presentes, em virtude da importância do assunto, já que nele foram reveladas as várias formas de vocações profissionais e dos testes vocacionais.

Na oportunidade, cumprimentamos ao Dr. Geraldo

Marques Fernandes, pela sua brilhante palestra, ao mesmo tempo que externamos os mesmos ao Prof. Luiz Gonzaga dos Santos e também à direção do Instituto de Educação Fernando Costa, pela feliz lembrança em convidar

esse insigne facultativo psiquiatra de nossa cidade, para tal conferência.

Guerra ao alto custo de vida

BRASILIA — O presidente João Goulart, reuniu-se com os ministros. Na oportunidade o Presidente Goulart, advertiu os ministros, que o governo deve adotar medidas urgentes, visando melhorar a situação calamitosa das

classes humildes. O presidente pediu ao conselho de ministros, que interferisse diretamente no mercado, a fim de combater a carestia. Suguiu também o sr. João

Goulart, que o governo adpurá, através de seus órgãos especializados, gêneros de primeira necessidade, que seriam vendidos ao público por preços mais baixos.

Feriado de hoje

O Diretor da Secretaria da Prefeitura Municipal de Presidente Prudente, Estado de São Paulo, de ordem do Senhor Prefeito Municipal, e considerando que hoje - DIA 15 de NOVEMBRO, Feriado Nacional,

COMUNICA

1) — Não haverá expediente entre as Repartições Públicas da Prefeitura.

Presidente Prudente, 14 de novembro de 1961.

(Ass.) Luiz Maurício Sandoval Diretor da Secretaria

João Goulart no Rio

RIO — Procedente da Brasília, chegou ao Rio de Janeiro o presidente João Goulart, acompanhado de sua esposa da. Maria Tereza Goulart, e de seus dois filhinhos, além do chefe da Casa Militar da Presidência da República, general Amauri Crul. O chefe da nação presidirá hoje, as solenidades de encerramento do congresso da Juventude Operária Católica.

Televisão não pode televisonar futebol

RIO — Os dirigentes da televisão de Guarabara, compareceu ao palácio da Guanabara, e solicitaram ao governador Carlos Lacerda, medida contra o mandato de segurança, concedido aos clubes de Futebol, para a realização dos jogos sem televisionamento no Maracanã. O chefe do governo disse: que não po-

deria ser feito recurso algum da decisão.

GREVE

RIO — Todas as comunicações rádio-telegráficas do país poderão ser paralizadas a qualquer momento, em vista da decisão tomada pelo sindicato dos rádio telegrafistas. A classe está se movimentando no sentido, de fazer um pacto de ação comum, com os telegrafistas de terras, mar e ar, no sentido de defenderem suas reivindicações salariais.

Carne muito mais barata em Ribeirão dos Índios

Notícias que veio colocar em situação bastante crítica as justificativas dos nossos açougues, para a exorbitante elevação no preço da carne, foi a de que em Ribeirão dos Índios, município de Santo Anastácio, os açougues vendem carne a 130 cruzeiros o quilo, sendo esse alimento de primeira meiríssima.

Por aí podemos ver que se os açougues de outros municípios, vendem a carne por preço muito mais inferior, por que não fazem o mesmo os de Prudente?

Sim, porque é o cúmulo o que está acontecendo em nossa cidade, com o preço da carne por uma exorbitância

tal, que até foi planejada e está sendo cumprida a campanha branca, no sentido de não se adquirir a carne pelos preços extorsivos, dos açougues, tendo para isso, a Municipalidade abastecido às Feiras-Livres e também o Mercado M. Municipal. Os Frigoríficos e donos de açougues vendo-se prejudicados, pois o povo está coeso nessa altruística campanha, irão usar agora como recurso, contra a Municipalidade e também contra o ppvo, o Comando Sanitário da Capital do Estado, alegando a falta de higiene nas Feiras-Livres.

Temos a impressão de que o Comando Sanitário da Capital não atenderá essa solicitação, um tanto quanto que exdrúxula, porque Presidente Prudente, possui uma dessa unidades e o da Capital não irá querer desprestigiar o local, para atender a uma meia dúzia de açougueiros.

No entanto, como tudo é possível, nos já estamos preparados para mais essa investida e continuaremos a lutar com todas as armas, para conter a essa absurda pretenção dos homens que exploram o comércio da carne verde.

O que não pode ser sacrificado nessa elevação monstruosa de preços, é o povo, constituído em sua maioria do proletariado que vive do salário mínimo.

Temos certeza que com a indecisão irrevogável de não abaixar os preços da carne, quem está sendo prejudicados são os açougueiros, pois toda a população se supre nas Feiras-Livres, sem contar que muitos trazem carne de outros municípios vizinhos, onde os preços são muito mais

condizentes.

Vamos continuar firme na campanha e só temos não nos

deixar ser explorados por um punhado de homens que violam o interesse próprio.

BALANÇO DE PAGAMENTOS E PLANEJAMENTO ECONOMICO

EVANDRO MESQUITA

(do ensaio — «O Brasil e o Planejamento Econômico — São Paulo — 1960 de E.M.)

O mais grave ponto de estrangulamento da economia brasileira é o peso excessivo sobre nosso Balanço de Pagamentos exercido pelas remessas, ao exterior, de amortizações e juros de capitais estrangeiros aplicados no País. É o próprio Presidente da República, em sua mensagem ao Congresso, em 1960, quem declara que «só no ano passado (ano de 1959), o nosso Balanço de Pagamentos sofreu o impacto desfavorável de cerca de 360 milhões de dólares, apenas para ocorrer a amortizações do empréstimos, sem contar o serviço de juros e dividendos». Considerando que os juros e dividendos de capitais estrangeiros, registrados na SUMOC, absorvem, pelo menos, 150 milhões de dólares, anualmente, conclui-se que so com os pagamentos, acima referidos,

estamos consumindo perto de 500 milhões de dólares, ou 40% de toda a receita de nossas exportações em 1959. Considerando que a importação de combustíveis e de trigo exigirá cerca de 330 milhões de dólares (é este o montante gasto em 59), que iremos gastar, com matérias-primas, cerca de 190 milhões (foi o que gastamos em 57) e que, com manufaturas, máquinas e peças, dispendemos 550 milhões (foi o que dispndemos em 57), não somando o que, certamente, se gastará com medicamentos, drogas, animais vivos e outros, verificamos que o Brasil não poderá equi librar o seu Balanço de Pagamentos com receita inferior a 1,5 bilhões de dólares. De outro lado, os poucos produtos de exportação que a SUMOC, através da Portaria 192, conservou no mercado oficial, muito dificilmente fornecerão as divisas exigidas para o equilíbrio no Balanço de Pagamentos.

Para a debelação destes males, que ameaçam a própria soberania nacional, se

Presidente Guatemalteco, declara:

CARACAS — «Os Estados Unidos não estão proporcionando ao mundo livre, as condições de que necessitam pra lutar contra o comunismo». afirmou ainda, que o «comunismo está fazendo o oeste retroceder, por que não há unidade de comando no Mundo Livre». E concluiu ve-

ementemente: «NECESSITAMOS DE LIDERANÇAS».

Ainda sobre o assassinato de Lumumba

NAÇÕES UNIDAS — Investidores das Nações Unidas declararam que, aparentemente, o Presidente de Kanga, Moisés Tchonbé e outros altos funcionários desta província, foram testemunhas do assassinato do Primeiro Ministro Congelês Patrice Lumumba.

Posse de Sette Camara

BRASILIA — Está sendo realizada neste momento no Palácio do Planalto a cerimônia de posse do embaixador de Sette Camara no cargo de Prefeito de Brasília.

nia de posse do embaixador de Sette Camara no cargo de Prefeito de Brasília.

«Manifesto dos Governadores»

S. PAULO — O senhor Magalhães Pinto, governador de Minas Gerais está sendo esperado nesta cidade amanhã a fim de proferir conferência no primeiro congresso latino americano de publicidade. Acredita-se que o chefe do executivo mineiro visite o governador Carvalho

Pinto, ocasião em que trocarão ideias sobre o chamado MANIFESTO DOS GOVERNADORES.

Abriendo a coluna, publicamos hoje a poesia do nosso colaborador Jerônimo de Melo Horta, sub-contador do Banco da Lavoura de Minas Gerais S.A., intitulada.

INDIFERENTE

Por mim estás sempre a passar.
Caminhas sorridente, feliz talvez...
Indiferente ao meu olhar insistente
Segue avante; e eu fico a esperar

Que por mim passes novamente.
E eu que de braços abertos, sempre
Ansiei por ti, com as mãos cheias
De ternura e carinho ardente,

Bem sei que continuarei a aguardar
Tua vinda. Mas, se soubesses quanto amôr,
Quanta alegria eu a ti quero dar,

Talvez perceberias meu insistente olhar
E quem sabe, brotaria dois lábios teus
Algo assim: Eu quero te amar.

PASSEMOS AGORA A 11 seus que ali se achavam presentes, destacamos: Arnaldo Pires Ramos, Felício Spir, morou sábado passado seu aniversário, no Bar Shoya-Crepaldi, Helio Benvenuto e outros.



SOCIETY & SOCIETY
JOSÉ ALVES DA SILVA

2 — Obtendo grande sucesso o programa «Boa Noite» para você, levado ao ar na Rádio Comercial, pelo conhecido produtor e locutor Sérgio Paulo.

3 — Dr. Aquiles Ferreira continua firme com o seu «Love» Rita de Cássia Vieira. Dizem os entendidos que esta é para valer.

4 — Luiz Guilherme Lopes está agora de romance com uma linda garota. Aliás o jovem treinador do Brasi-mac, equipe de futebol de salão, está todo feliz, pois desta feita lavrou um bellissimo tento.

5 — Uma jovem que anda toda feliz na cidade, é a Ivone Vagna, isso em virtude de estar de compromisso sério com o seu novo romance. «Dar de si, sem pensar em si».

6 — Já está em pleno funcionamento o Bazar das Damas Rotárias, cuja Presidente é a senhora Elza Delfin. Finissimos e utilísimos artigos estão ali expostos para os interessados em adquiri-lo e consequentemente contribuir com essa Entidade. O Bazar está situado na Rua Tenente Nicolau Maffei, em frente à Lojas Celeninga, onde antigamente era o Bar Piratininga.

7 — Esteve estes dias supervisionando, inspecionando e colaborando na filial desta cidade, o sr. Geraldo Moacyr Bordon — Presidente do Frigorífico Bordon. É gerente dessa importante firma em Presidente Prudente, o sr. Walter Miranda, que vem se desincumbindo com real acerto de suas funções.

8 — Mauro Biembenguto continua solteirinha da silva na praça. Não sabemos o motivo de tal solidão, porque garota é o que não lhe falta.

9 — Antonio Macca e Maria Inez Figueiredo se amando cada vez mais. E o romance já faz um bom tempinho. Com certeza, um compromisso mais sério deverá haver, depois que a Maria Inez se formar.

10 — Wilson Garcia aconteceu sozinho na «Avant-Pre-miere» Os Cossacos. Será que a sua namorada está doente?

11 — Vilmar Alves Braga pouco para ficar noivo. Quanto do isso acontecer, teremos muitas novidades.

CINEMAS

PROGRAMA DE HOJE
CINE PRESIDENTE

«FERIAS NO PARAISO»
com Vittorio de Sicca e Nadia Gray — até 5 anos —

CINE TEATRO FENIX

«COMO FISGAR UM MARIDO»
com Debbie Reynolds e Tony Randall — até 5 anos —

CURA DIVINA TOTAL

Legalizada desde 1940 em todo o país. Expulsão das ALMAS PENADAS CASEIRAS DE INFERNO VIVO. — Destruição de todo mal, INCARNADO E DESENCARDO. — Com vinte cruzeiros em selos, escrever para: — pastor DR. ARIOSTO PALOMBO, — Caixa Postal 31 — MACAE — ESTADO DO RIO.

O IMPARCIAL

Rua Siqueira Campos, 602
Cx. Postal, 316 - Fone, 540
Presidente Prudente
E.F.S. - Est. S. Paulo
Diretores

Heitor Graça
Roberto Santos
Diretor Gerente
Ophelis A. Franço

Secretário
José Lombardi Neto

Chefe de Oficina
Mário Peretti
Assinaturas:

Anual Cr.\$ 1.000,00
Semestral 600,00
Trimestral 400,00

REDAÇÃO
E OFICINAS:
ADMINISTRAÇÃO
PRÉDIO PRÓPRIO
Representantes:

Santos & Santos
Publicidade S.A.

EM SÃO PAULO:
Martinho de Carvalho,
169 - Fone, 34-9161

RIO DE JANEIRO
Rua México, 148
Fone, 22-3279

End. Telegráfico
"ESSESSE"

Declaração

PERDA DE CERTIFICADO DE PROPRIEDADE DE VEICULO

A firma COMPANHIA SOMACO DE MADEIRAS, pelo seu diretor abaixo assinado, estabelecida à rua Nicolau Maffei n.º 208, 1.º andar, sala 1, fone 870, desta cidade, pela presente declara para fins de direito e a quem interessar possa, que perdeu a segunda via do CERTIFICADO DE PROPRIEDADE N.º 17.631, Série «A», expedido pelo Departamento do Serviço de Trânsito de Curitiba — PR, em data de 10 de novembro de 1958, pertencente ao caminhão de sua propriedade, marca «FORD», modelo F-6, motor de 8 cilindros a gasolina número 98RT-171.282, cor verde e preto, fabricado no ano de 1949, com tonelagem para 6.000 quilos, empregado em transporte de carga, adquirido sem reserva de domínio do senhor José Pellegrini, residente nesta cidade.

Declara mais que referido certificado ficam sem efeito algum, visto estar providenciando terceira via do mesmo.

Por ser verdade, firma a presente declaração, para que produza os efeitos legais.

Presidente Prudente, 10 de novembro de 1961

COMPANHIA SOMACO DE MADEIRAS
Augusto Alves de Paula

23-820

DECLARAÇÃO A PRAÇA

A firma «Suniga, Campos & Sian Ltda.», que possuía o seu domicílio comercial no Município e cidade de Alfredo Marcondes, Estado de S. Paulo, tendo cessado as suas atividades comerciais, em virtude de Distrato Social, convida os seus possíveis credores a que se apresentem no prazo de lei, para serem satisfeitos.

Alfredo Marcondes, 7 de novembro de 1961.

(a.) Suniga, Campos & Sian Ltda.
23-821

DECLARAÇÃO

O abaixo-assinado, Yoshiharu Maeda, japonês, maior, lavrador, residente e domiciliado no bairro Limoeiro, neste município de Alvares Machado, DECLARA ter perdido a sua Certidão de Registro de Estrangeiro, modelo 20, s/no, expedida pela Delegacia de Polícia de Alvares Machado, em data de 9-6-1953.

Declara mais tornar o referido documento sem efeito, em virtude de estar providenciando a emissão de SEGUNDA VIA do mesmo.

Alvares Machado, 13 de novembro de 1961
YOSHIHARU MAEDA

23-825

Declaração

Para fins de obtenção de segunda via, declaro ter perdido minha Carteira Nacional de Habilitação de Motorista Profissional n.º 005.312 — Prontuário 8.331 expedida pela 14.ª Circunscrição de Trânsito de Pres. Prudente.

Pres. Prudente, 13 de novembro de 1961.
as.) Yoshiharu Maeda
23-824

AGORA C-46



Ligando SÃO PAULO e MATO GROSSO
Tarifas econômicas com redução de

45%

Servindo:

SÃO PAULO
LINS
ARAÇATUBA
LONDRINA
PRES. PRUDENTE
CAMPO GRANDE
CORUMBÁ
CUIABÁ

Consulte seu agente de viagens ou a

operando em Sistema com a VARIG

REAL

Albana pretende entrar em greve contra U.R.S.S.

PARIS — A situação entre a Albânia e a União Soviética parece agravar-se terrivelmente. O New Iorque Ta-

rans Darium, disse que a Albânia se prepara para um possível choque armado com a União Soviética. Acentua que o governo Albanês está sendo forçado a isso, já tendo declarado o estado de emergência na capital, e informado que se necessário, todos os homens e mulheres do país empunharão o fuzil. Foi preparado um plano para a rápida evacuação das crianças da capital, decretando-se ao mesmo tempo, um rigoroso racionamento de viveres.

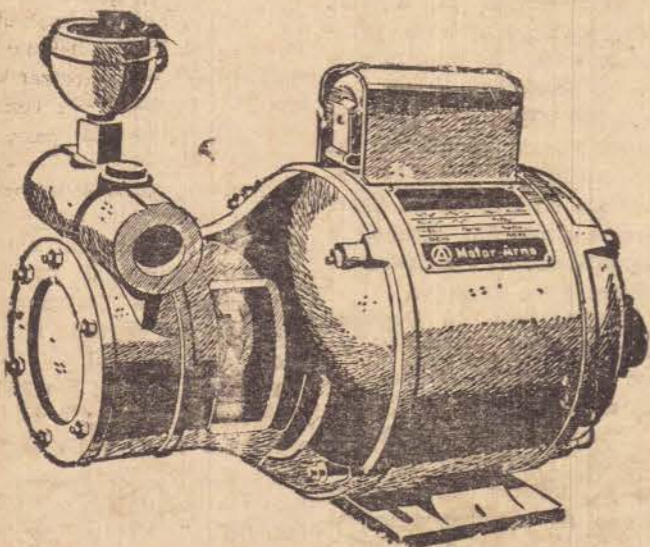
AVISO
Benjamin Abreu, brasileiro, casado, agricultor residente e domiciliado no município de Martinópolis, Estado de São Paulo, avisa a praça que perdeu uma nota promissória da quantia de Cr.\$..... 185.000,00 (cento e oitenta e cinco mil cruzeiros emitida por Jovino Malacrida, vencível em 28 de 2 de 1962, em favor do infra-assinado. Tal título não tem mais valor algum porquanto os obrigados estão já cientes do extrativo BENJAMIN ABREU 23-818

MODAS LOUVER Ltda.

— Sob a direção de —
LOURDES e VERONICA

possui o que há de mais fino gosto para a mulher moderna e elegante
(Lourdes ex-funcionária da secção de Modas de Martins Fadiga & Cia.)

Rua Joaquim Nabuco, 501 - Fone, 85
(ao lado do Escritório Passini)



Grande Liquidação!

Venha conhecer a grande liquidação da seção de vendas a varejo

DAS CASAS GERALDI

POUCOS DIAS
DESCONTOS DE 5 ATE 50 O/O EM:

MOTORES E BOMBAS — ARTIGOS DOMESTICOS — TUBOS, CHAPAS E CONEXÕES — TINTAS — OLEOS — ARTIGOS SANITARIOS EM GERAL — MANILHAS — TELHAS DE VIDRO — ARTIGOS DE ELETRICIDADE — FERRAGENS — TELHAS BRASILT — ROLAMENTOS — ETC.

RUA NICOLAU MAFFEI, 131 - P. PRUDENTE



Iniciado o Seminário de Estudos para Professores primarios

A Secretária da Educação, por intermédio do Departamento de Educação, através da ação conjunta dos oito subgabinetes, do Serviço de Expansão Cultural e serviço do Ensino Primário, promoveu Seminários de Estudos planejados pelo E.E.C. em colaboração com o S.E.P., destinados a professores primários, diretores de grupos e inspetores escolares.

Visam os Seminários de Estudos: atualizado, pelo contacto com novas técnicas; revisão de conhecimentos; debates e trocas de experiências; integração da comunidade; e, também confraternização entre os elementos do magistério.

LOCAIS E PARTICIPANTES

O Serviço de Expansão Cultural organizou duas equipes técnicas, que funcionarão simultaneamente, de tal forma, que, em quatro semanas, seja possível realizar os Seminários de Estudos nos oito subgabinetes, a saber, de 5 a 11 de novembro, Presidente Prudente e São José do Rio Preto de 12 a 18 Araçatuba e Ribeirão Preto, de 19 a 25,

Bauri e Campinas; de 26 a 2 de dezembro, Itapetininga e Taubaté.

Participarão dos Seminários todos os delegados de Ensino, como observadores, todos os inspetores escolares, todos os diretores de grupo da sede e mais trinta de municípios da área de jurisdição de cada subgabinete, e duzentos professores primários, sendo cem de fora e até cem da sede. Verifica-se, pois, que estarão reunidos em cada Seminário mais de 300 professores, distribuídos nas seis turmas previstas, sendo quatro para professores primários e duas para diretores e inspetores

PROGRAMA

Todos os Seminários obedecem à mesma estrutura geral: aulas pela manhã, grupos de estudos e projeções à tarde, e conferências e recreação à noite, com instalação sempre no domingo à noite e encerramento na tarde de sábado, para que as equipes possam se deslocar para as sedes seguintes. Os professores primários terão: metodologia da língua patria, da aritmética, de estudos sociais e de ciência se preleções rápidas sobre problemas psicologicos na escola primária; os

diretores inspetores terão: supervisão, administração escolar e psicologia. As projeções, conferências e atividades recreativas serão comuns a todos.

SENTIDO DA REALIZAÇÃO

Trata-se de iniciativa que se reveste de indiscutível importância, pois pela primeira vez a Secretária da Educação vai realizar atividade, dessa natureza no interior do Estado, com as facilidades que oferece à frequência de professores, diretores, inspetores escolares e delegados do ensino. O empreendimento é original no seu planejamento, porque atende a interesse sensíveis do ensino primário, abrangendo simultaneamente, em cada semana, duas amplas áreas geograficas do Estado, hoje sob o controle dos

subgabinetes, e, durante um mês, de atividades ininterruptas, num louvável esforço coletivo, todo o interior de São Paulo.

Por outro lado, os Seminários de Estudos, que se iniciaram domingo, em Presidente Prudente e São José do Rio Preto, devem servir como oportuna experiência para o desenvolvimento do plano de aperfeiçoamento do magistério que a Secretaria da Educação deverá realizar em 1962, como um dos seus mais sérios objetivos.

"PRUDENTINO: tua cidade é bela, rica e culta... mas falta-lhe alguma coisa que mais a dignificará: O SEMINÁRIO DIOCESANO".

PARA OS CABELOS
Use e não mude
JUVENTUDE ALEXANDRE
Dá vida, mocidade e VIGOR AOS CABELOS



Inscrição de Professora de Corte e Costura

O Serviço Social da Indústria — SESI —, está aceitando inscrição de professores de corte e costura para lecionarem nesta região. Exige diploma de mestria ou certificado ginásial.

Solicitar informações a Av. Altino Arantes, 40 — 2.º andar — Ourinhos.

23-823

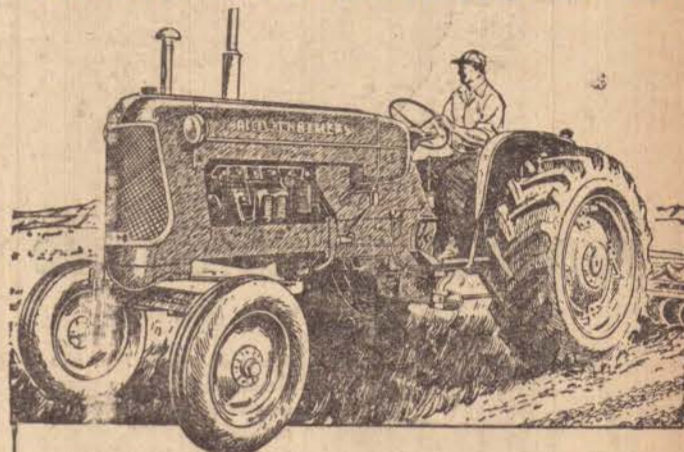
VENDE-SE

Uma casa recentemente construída, com 3 quartos, 1 sala, 2 cozinhas-copa, 1 banheiro completo e aria, sita a av. Washington Luiz, 1173 (antiga av. Antonio Prado), esquina com a 7 de setembro.

Tratar com o sr. Balbo Alfaiate, à rua Major Felício Tarabay, 634 — Fone 191.

23-822

um trator com "T" maiúsculo! DIESEL ALLIS-CHALMERS D-17



GRANDE NA POTÊNCIA! GRANDE NA TRACÇÃO! GRANDE NO RENDIMENTO!

EQUIPAMENTO NORMAL: Sistema de levantamento hidráulico - Engate relâmpago - Acrescentador de tração.

EQUIPAMENTO OPCIONAL: Seleccionador de velocidade - Tomada de força - Direção hidráulica - Polia - Medidor de serviço.

Distribuidor exclusivo: SOCIEDADE TÉCNICA DE MATERIAIS

SOTEMA S.A.

Divisão de Máquinas Agrícolas

Av. Francisco Matarazzo, 892 - PBX - 51-0166 - S. Paulo 10935

O Equador manterá relações com Cuba

QUITO — O presidente Carlos Arosemena declarou ontem, que o seu governo manterá relações com Cuba, e que se o governo anterior tivesse rompido essas relações, agora seriam reiniciadas porque, ter relações com todos os países, qualquer que seja o seu sistema social e geográfico, não significa que os equatorianos abjuram sua nacionalidade ou deponham sua soberania. Arosemena fez a declaração em mensagem que dirigiu ao país, ao tomar posse da presidência, e em resposta concreta as petições formuladas pelos estudantes e os trabalhadores.

Ponte Rodoviária de Pres. Prudente a São Paulo

Com escalas por Maracai, Assis, Ourinhos, Pirajú, Itapetininga e Sorocaba

Com novos e confortáveis ônibus pela via Raposo Tavares asfaltada em toda a sua extensão



HORARIOS

Parte de P. Prudente às 7 - 11 - 19 e 20 horas com escala 22 horas diretos
Parte de São Paulo às 7 - 12 - 19 - com escalas 22 horas diretos

Empresa de Transportes Andorinha

AGENCIA:

S. Paulo — Estação Rodoviária (em frente a E.F.S.) guichês, 71 e 72 — fone. 35-0826

P. Prudente — Rua dr. José Fóz, 636 (em frente ao Grande Hotel) fone, 95

COMUNICADO

A Empresa de Transportes de suas linhas de S. Paulo, em Andorinha, comunica que, a suas novas instalações, sãa partir de hoje, passará a atender aos senhores passageiros no Edifício Rosa Peretti.



para fazer mais doce o seu lar...

açúcar TAMOYO

A pureza e a alta qualidade do Açúcar TAMOYO fazem doces e bolos muito mais gostosos

EXPERIMENTE ESTA RECEITA COM AÇÚCAR TAMOYO

BROINHAS DE FERRANE (BOLINHO ITALIANO):
200 gr. de fubá; 100 gr. de Açúcar TAMOYO;
1 ovo; raspas de um limão; 100 gr. de manteiga e 1 pitadinha de erva doce. Misture tudo e amasse bem. Faça pequenos bolinhos, coloque em fôrma untada. Pincelar com gema de ovo. Leve a forno moderado até dourar.



açúcar TAMOYO

POUCO, POUCO ADOÇA MUITO

Produto MURGANTI da Refinadora Paulista S. A. — 70 anos na refinação de açúcar

Rua Formosa, 367 - 18.º andar - São Paulo

93-6937 - 93-2257 - 93-7601

Declaração

PERDA DE CERTIFICADO DE PROPRIEDADE DE VEICULO

Eu, João Sartório, brasileiro, casado, lavrador, residente na avenida Inglaterra número 1.397, em Cambé, Estado do Paraná, declaro, pela presente, para os devidos fins e a quem possa interessar, que se estraviou o Certificado de Propriedade número 336.812, expedido em data de 13 de novembro de 1959, pela Delegacia Regional de Poderes de minha propriedade marca «Studebaker», modelo R-17, motor de 6 cilindros n.º 4R-35.148, azul, fabricado em 1.951, empregado em transporte de carga e de capacidade para 6.000 quilos, rodagem dupla número 8.25 x 20, adquirido sem reserva de domínio de Augustinho Lorca e João Lorca, residente em Assis de Presidente Prudente, Estado do Paraná, cujo Certificado de Propriedade torna-se-á sem nenhum efeito doravante, visto estar sendo providenciado a sua segunda via.

Para os efeitos legais, firmo a presente, pelo meu procurador, sr. José Arcaño dos Santos.

Presidente Prudente, 7 de novembro de 1961

JOSE ARCANJO DOS SANTOS

23-819

DECLARAÇÃO CERTIFICADO DE PROPRIEDADE PERDIDO

Eu, EDITE DOS SANTOS, abaixo assinado, brasileiro, maior, residente na cidade de Pirapózinho SP., declaro para os devidos fins e a quem possa interessar, que se estraviou o CERTIFICADO DE PROPRIEDADE N.º 537.359, expedido em data de 4 de julho de 1961, em Pirapózinho SP., pertencente ao veículo tipo motoneta marca «Lambretta», modelo 150-LD, motor de 1 cilindro n.º 148.988, cinza e azul, fabricado em 1956, empregado em transporte pessoal, adquirida sem reserva de domínio de Sérgio Benedito Bonadio, residente em Pirapózinho SP., cujo Certificado fica sem efeito doravante, visto estar sendo providenciada a sua SEGUNDA VIA.

Para clareza, firmo a presente de próprio punho.

Presidente Prudente, 9 de novembro de 1961

a) EDITE DOS SANTOS

23-819

Recebendo a faixa de Campeões, no dia de hoje

A Prudentina enfrentará o Comercial de Cornélio



APARELHOS E PRODUTOS DE QUALIDADE
INDISPENSÁVEIS NA LAVOURA E CRIAÇÕES

MATA-FORMIGAS

MOD. PO-A-2

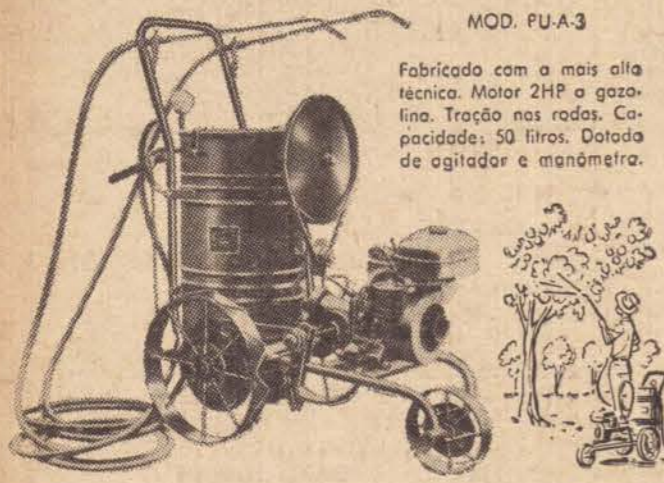
Para aplicação de formicida em pó de forma racional e econômica. Indispensável no campo.



PULVERIZADOR MOTORIZADO

MOD. PU-A-3

Fabricado com a mais alta técnica. Motor 2HP e gasolina. Tração nas rodas. Capacidade: 50 litros. Dotado de agitador e manômetro.



PRODUTOS QUÍMICOS GUARANY S.A.

ESCRITÓRIO: AV. SÃO JOÃO, 473 - 4.º ANDAR
FÁBRICA: AV. MOFARREJ, 706 - SÃO PAULO - BRASIL

Câmara Municipal...

(conclusão da 1.ª página) especial de 70 mil cruzeiros para pagamento de despesas com a desapropriação de terreno pertencente ao senhor Herminio Balbo. Aprovado em segunda discussão e redação final.

PROJETO de lei n.º 213-4, do Prefeito, dispondo sobre a arrecadação da taxa de previdência social. Aprovado em segunda discussão e redação final.

PROJETO de lei n.º 216-4, do vereador dr. Plínio Arruda Armelin, declarando de utilidade pública a Aliança Francêsa de Presidente Prudente, Aprovado em segunda discussão e redação final.

PROJETO de resolução no. 56-4, da Mesa, dispondo sobre o aumento de vencimentos do pessoal da Secretaria da Câmara. Aprovado em primeira discussão.

PROJETO de lei do vereador Walter Cassetari, em regime de urgência, autorizando a contratação da Professora Maria de Lourdes Barroco Prado, para lecionar no curso destinado às crianças surdas-mudas. Aprovado em primeira discussão.

O PRESIDENTE comunicou à Casa que o projeto de lei orçamentário para 1962 será encaminhado à Comissão de Finanças, com 39 emendas apresentadas pelos vereadores, devendo voltar a plenário em segunda discussão na sessão do dia 20-11.

EM EXPLICAÇÃO pessoal, falaram os vereadores José Leite, comentando artigo publicado no Jornal «O IMPARCIAL» do dia 14-11 sobre a entrevista concedida pelo Presidente da Associação Comercial e Industrial: Moacir Miranda, protestando contra a Companhia Elétrica Caiuá e contra a Prefeitura, pela interrupção, sem aviso prévio, do fornecimento de energia e água, no dia 12, causando sérios transtornos a Usina de Pasteurização e prejudicando a distribuição de leite à população; José Fernandes Bernar, abordando também o assunto da entrevista concedida

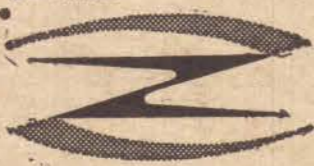
pele Presidente da Associação Comercial e Industrial e agradeço a imprensa falada e escrita desta cidade pela decidida colaboração na elevação absurda dos preços da carne.

Encerrada aos 30 minutos do dia 14-11-61

Faça do rádio seu companheiro de todas as horas!



conheça nos revendedores autorizados as características de qualidade dos rádios e fonógrafos da linha



o marca da atualidade!

ZIOMAG S.A.

INDÚSTRIA ELETRÔNICA
VENDAS EXCLUSIVAMENTE A REVENDADORES AUTORIZADOS
R. Martiniano de Carvalho, 270.
Telefones: 31-0694-31-1522
Telegr.: "ZIOMAG" - São Paulo

Um grande público deverá afluir hoje ao Estádio Felix Ribeiro Marcondes, a fim de assistir a peleja entre a Associação Prudentina de Esportes Atlético - campeã da 1.ª Divisão de Profissionais da Federação Paulista de Futebol e Comercial de Cornélio Procopio, uma das mais categorizadas equipes do Estado do Paraná.

Como é do conhecimento de todos, em virtude de haver se sagrado campeã da 1.ª Divisão, conseguindo automaticamente um ponto na Divisão Especial da Federação Paulista de Futebol, a renda da partida de hoje a tarde será totalmente revertida em benefício dos atletas apeanos a título de gratificação, pelo

honroso título que levantarão. Na ocasião estarão também os atletas campeões recebendo as faixas respectivas que os indicam como os legítimos vencedores da 1.ª Divisão de Profissionais, já que aguerridamente e com fibra no Estádio da Municipalidade paulistana, levaram a vitória a equipe da Associação Atlética Ponte Preta, em prorrogação, por dois tentos a zero.

Cooperando com os atletas apeanos, achamos portanto, que o público será ótimo e assim terão a oportunidade de ver a solenidade marcante da entrega das faixas a esses valorosos jogadores, que são o orgulho de uma agremiação e de uma cidade.



Eis o esquadrão que enfrentou e venceu a Ponte Preta no Estádio do Pacaembú, sagrando-se campeão da 1.ª Divisão de Profissionais e elevando-se à Divisão Especial da Federação Paulista de Futebol e que hoje estará recebendo a faixa de campeão, no Estádio Felix Ribeiro Marcondes.

Liga Prudentina demonstra a sua eficiência

Desde quando o Dr. Célio de Oliveira Costa, tomou as rédeas da administração da Liga Prudentina de Futebol de nossa cidade, essa Entidade vem tendo um impulso espetacular, que na verdade vem ultrapassando as próprias expectativas dentro do futebol amador.

Assim é que diversos campeonatos foram instituídos e todos chegaram ao seu término, sem qualquer contratempo que pudesse na verdade empanar o brilho dos certames.

E tudo isso graças ao espírito dinâmico do Dr. Célio de Oliveira Costa e de seus abnegados companheiros, entre eles o destacado esportista Pedro Goya.

Para conhecimento dos leitores, vamos publicar na íntegra, os campeões e vice-campeões dos vários certames, instituídos pela Entidade Mater do futebol prudentino.

CAMPEONATO AMADOR DE 1.961

Campeão, 3.ª Cia. Independente
Vice-Campeão: Associação Ferroviária de Esportes.

CAMPEONATO JUVENIL DE 1.961

Campeão: Associação Prudentina de Esportes Atlético-cos
Vice-Campeão: Centro Cívico Nissey.

CAMPEONATO INFANTIL DE 1.961

Campeão, Centro Cívico Nissey.

Vice-Campeão:

É interessante salientar que pelo Campeonato Amador de 1.961, o certame foi dividido em duas séries, sendo elas: «Pedro Goya» e «Alfredo Pimentel», tendo da primeira sido campeão e vice-campeão o E.C. Cinema e 3.ª Cia. Independente e da outra, o Leal A.C. e Associação Ferroviária de Esportes. Após o Torneio dos campeões, sagrou-se campeão a 3.ª Cia. Independente e Vice-Campeão a Associação Ferroviária de Esportes.

Com o resultado do certame amador, a 3.ª Cia. Independente conquistou a «Copa da Cidade de Presidente Prudente» de caráter transitório e também a miniatura dessa taça, doada pela L.P.F. de caráter definitivo.

Todos os clubes campeões e vice-campeões dos diversos campeonatos e séries, fizeram jus a taças e troféus oferecidos pelo comércio local.

Hoje, na sede social da Associação Prudentina de Esportes Atlético-cos, com a presença de autoridades e abrihantada pela Corporação Musical 7 de Setembro, haverá a entrega solene dos troféus e prêmios aos clubes participantes, dos vários campeonatos da Liga Prudentina de Futebol.

As 13,30 horas, no campo da A.P.E.A., em preliminar ao jogo entre Prudentina e Comercial de Cornélio Proco-

pio, será realizada a partida entre 3.ª Cia. Independente campeã do certame amador de 1.961 da L.P.F. e a equipe amadora da Associação Prudentina de Esportes Atlé-

ticos, sendo que os atletas da 3.ª Cia., receberão dos componentes do clube da Avenida Cel. Marcondes, faixas de campeões ofertadas pela Rádio Difusora Prudentina, da

rede Piratininga. Será deveras uma festa espetacular que muito agradará ao que comparecerem às solenidades, programadas pela Liga Prudentina de Futebol.



O MAIS COMPLETO E BEM MONTADO DE P. PRUDENTE



HIGIENE ABSOLUTA

Pizza Napolitana — Serviço a Lacarte

cosinhas:

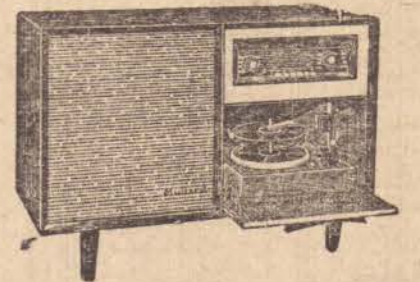
BRASILEIRA - PORTUGUESA - ITALIANA

BAR - SORVETARIA - BOMBONIERI

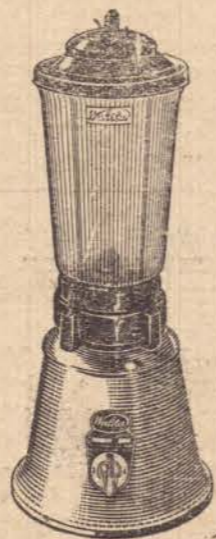
Rua Tte. Nicolau Maffei, 150 - Fone, 817

Galeria dos Moveis

(OS MELHORES PRODUTOS DE MARCAS FAMOSAS)



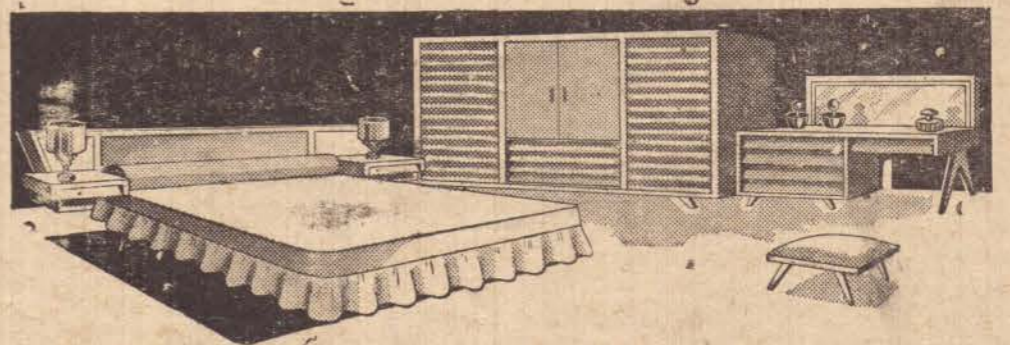
Vendas à Crédito



DORMITÓRIOS
SALAS DE JANTAR
JOGOS ESTOFADOS
COJUNTOS DE FORMICA
COLCHÕES DE MOLAS
MAQUINAS DE COSTURA

MAIOR SORTIMENTO DE MOVEIS AVULSOS DA CIDADE

LIQUIDIFICADORES
VENTILADORES
ENCERADEIRAS
RÁDIOS
RÁDIOS VITROLAS
FERROS ELÉTRICOS
GELADEIRAS, ETC.



GALERIA DOS MOVEIS

RUA TTE. NICOLAU MAFFEI, 163 (ESQUINA COM A DR. JOSE' F&Z, 409) CX. POSTAL, 307 — FONE, 385 —